

# ufesa

afeitadora rotativa

AR3050 metal



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- IT manuale di istruzioni
- DE Bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام

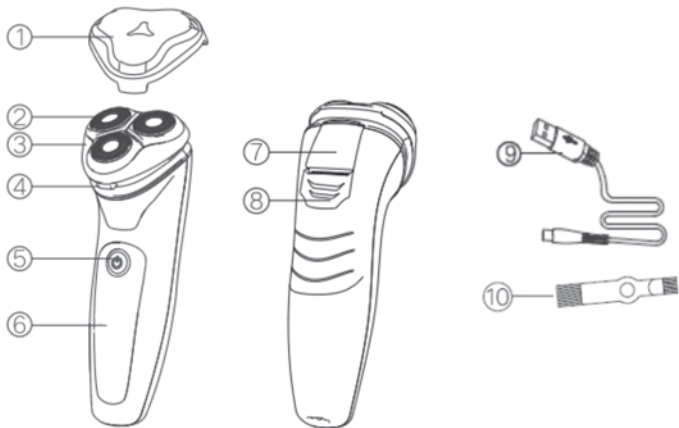


Fig. 1

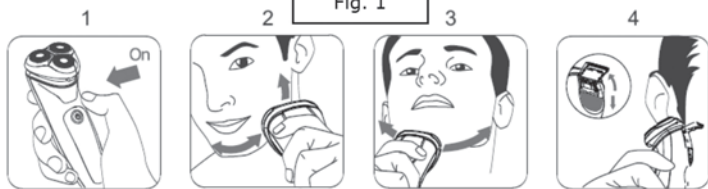
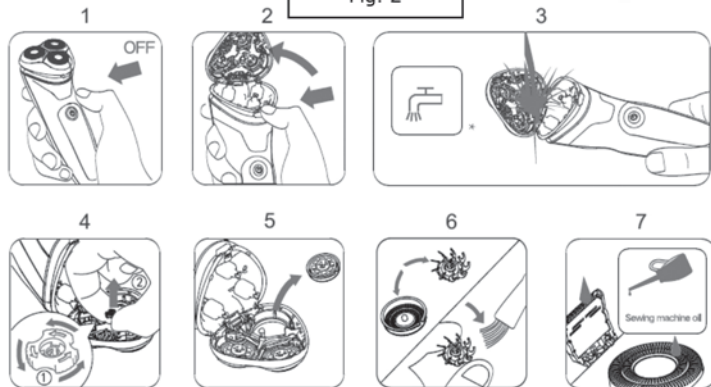


Fig. 2



# ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA, ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO

---

## ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

## DESCRIPCIÓN

- 1 Tapa protectora
- 2 Cabezales flotantes individuales
- 3 Cabezal de afeitado
- 4 Botón de liberación del cabezal de afeitado
- 5 Botón de encendido/apagado
- 6 Luz LED
- 7 Recortadora de patillas
- 8 Interruptor de recorte
- 9 Cable USB
- 10 Cepillo de limpieza

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato solo si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber

comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta.


Este aparato solo se puede conectar con el cable USB suministrado con el mismo (5VDC, salida máxima 1A).

No utilice nunca el producto ni su cable si están dañados. Si el cable está dañado, debe sustituirse por un cable especial o un conjunto que se puede adquirir del fabricante o de su agente de servicio.

Siga las instrucciones de CARGA DEL APARATO para cargarlo.

Siga las instrucciones de RETIRADA DE PILAS para sacar las pilas del aparato.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

 Este aparato es adecuado para su uso en una bañera o ducha. **Por razones de seguridad, este aparato solo funciona sin cable.**

# ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial.

No utilice el aparato con el pelo o el bigote mojados.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. No utilice ningún otro accesorio que no sea el suministrado por el fabricante o proveedor.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable para desenchufarlo ni lo use para transportar el producto.

No envuelva el cable alrededor del aparato.

Actúe de acuerdo con la sección de limpieza del presente manual para la limpieza. No utilice el producto en animales.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado.

Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solamente un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

**B&B TRENDS SL.** no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

## INSTRUCCIONES DE USO

### CARGA DEL APARATO

La afeitadora es muy práctica de llevar y se puede cargar en cualquier lugar con el cable USB (9).

Primero, inserte la clavija del extremo del cable USB (9) en la unidad y, a continuación, conecte el cable USB a la interfaz USB. Este aparato es apto para el cargador de 5V DC Máx. 1A, ordenador y otras interfaces de alimentación. Tenga en cuenta que cuando se conecta a la fuente de alimentación, la luz LED (6) se ilumina en rojo y cuando está completamente cargada, la luz se vuelve de color verde.

La afeitadora solo se puede utilizar sin cable.

La afeitadora se carga completamente en 1 o 2 horas. Una afeitadora completamente cargada se puede utilizar durante 30 - 45 minutos, lo que supone aproximadamente 6 sesiones de afeitado.

## CÓMO AFEITARSE (FIG.1)

No presione demasiado la afeitadora contra la piel.

1. Pulse el botón ON (5) para encender la afeitadora.
2. Mueva los cabezales de afeitado sobre la piel con suaves movimientos circulares para capturar todo el pelo.
3. Dirija la afeitadora en dirección contraria al crecimiento del vello facial, o afeítese en la misma dirección si su piel es sensible.
4. Si quiere recortarse las patillas y el bigote, empuje hacia abajo el interruptor de recorte (8) y muévelo hacia abajo aplicando una suave presión. Después del afeitado, le sugerimos que pulse de nuevo el botón ON/OFF (5) para apagar la afeitadora. Puede colocar la tapa protectora (1) para evitar cualquier tipo de daño.
5. El LED de indicación de batería (6) está en verde cuando la afeitadora funciona con normalidad.
6. El LED de indicación de batería (6) se pone en rojo cuando el voltaje de la batería es bajo, entonces es necesario que cargue la batería.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA (FIG. 2)

Para mayor comodidad y mejores resultados de afeitado, le recomendamos que limpie el producto regularmente después de su uso. Limpiar el producto regularmente lo mantendrá en buen estado, evitando malos olores o bacterias, y manteniendo los buenos resultados del afeitado.

1. Asegúrese de que el producto esté completamente apagado antes de limpiarlo.
2. Pulse el botón de liberación (4) para abrir el cabezal de afeitado (3).
3. Aclare el cabezal de afeitado (3) y el compartimento de almacenamiento del pelo directamente con agua. Para una limpieza profunda, retire la unidad de afeitado tirando de ella hacia fuera.
4. A continuación, gire el cierre en sentido contrario a las agujas del reloj: ① tirando hacia arriba ② para desbloquear y retirar el marco de retención.
5. A continuación, retire y limpie un conjunto de cuchillas a la vez.
6. Separe la cuchilla y la anilla, y limpie ambas partes bajo el agua o con la ayuda de un cepillo (10).
7. Después de limpiar el conjunto de cuchillas, se recomienda lubricarlas con algún aceite lubricante. A continuación, instálelas en la unidad de afeitado y enciéndala y apáguela unas cuantas veces. La lubricación regular mejora la duración del producto.

Atención: No limpie más de un conjunto de cuchillas a la vez, ya que son conjuntos a juego. Si los intercambia accidentalmente, podría influir en los resultados del afeitado.

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.



El producto puede contener pilas. Quítelas antes de desechar el producto y dépositelas en los contenedores especiales destinados a este fin.

## EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

El aparato se debe desconectar de la red eléctrica antes de retirar las pilas.

Asegúrese de que la afeitadora esté completamente descargada. Retire el cabezal de afeitado (3). Desenrosque los 2 tornillos de la base de la unidad. Desenrosque el otro tornillo que encontrará en la parte inferior de la carcasa de la afeitadora. Levante o haga palanca para separar las mitades de la afeitadora, exponiendo la batería. Apriete las piezas metálicas de ambos extremos de las pilas y retírelas de la placa de circuito impreso. Tire hacia abajo del juego de pilas de la unidad.

Las pilas se deben quitar del aparato antes de que se deseche. La batería se debe desechar de forma segura.

# PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA, ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS

---

## AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

## DESCRIÇÃO

- 1 Tampa protetora
- 2 Cabeças flutuantes individuais
- 3 Cabeça de corte
- 4 Botão de libertação da cabeça de corte
- 5 Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)
- 6 Luz LED
- 7 Aparador para patilhas
- 8 Interruptor do aparador
- 9 Cabo USB
- 10 Escova de limpeza

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não



devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Este aparelho só pode ser ligado com o cabo USB fornecido com o mesmo (5 VCC, 1 A de saída máx.).

Nunca utilize o produto ou o seu cabo se estes estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado, este deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu agente de serviços.

Siga as instruções de CARREGAMENTO DO APARELHO para o carregar.

Siga as instruções de REMOÇÃO DA BATERIA para remover a bateria do aparelho.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.



Este aparelho é adequado para a utilização na banheira ou no duche.

**Por razões de segurança, este aparelho só pode funcionar sem fios.**

## AVISOS IMPORTANTES

O aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância.

Não utilize o aparelho em pelos ou no bigode húmidos.

Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos ou os pés molhados. Não utilize quaisquer acessórios para além dos fornecidos.

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo para o desligar nem o utilize para segurar o produto ao transportar.

Não enrole o cabo à volta do aparelho.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de limpeza deste manual. Não utilize o produto em animais.

Em caso de avaria, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado.

Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A utilização incorreta ou o manuseamento inadequado do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto consulte sempre um serviço técnico autorizado.

A **B&B TRENDS SL** recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### CARREGAMENTO DO APARELHO

A máquina de barbear é completamente portátil e pode ser carregada em qualquer lugar, utilizando o cabo USB (Fig. 9).

Primeiro, insira a ficha da extremidade do cabo USB (9) na unidade e, em seguida, ligue-o à interface USB. Este aparelho é adequado para um carregador de, no máximo, 5 VCC 1 A, um computador e outra interface de alimentação. Repare que, quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação, a luz LED (6) será vermelha e, quando este estiver completamente carregado, a luz tornar-se-á verde.

A máquina de barbear apenas pode ser utilizada sem fios.

A máquina de barbear pode ser completamente carregada em 1-2 horas. Uma máquina de barbear completamente carregada pode ser utilizada durante 30-45 minutos, o que equivale a aproximadamente 6 sessões de barbear.

## COMO BARBEAR (FIG.1)

Não exerça demasiada pressão sobre a pele.

1. Prima o botão ON (5) para ligar a máquina de barbear.
2. Mova as cabeças de corte sobre a pele em movimentos circulares suaves para capturar todo o bigode.
3. Corte no sentido contrário ao do crescimento do pelo facial ou, se a sua pele for sensível, siga a direção do crescimento.
4. Para aparar as patilhas e o bigode, prima o interruptor do aparador (8) e mova-o para baixo, aplicando uma pressão suave. Depois de se barbear, sugere-se que prima novamente o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) (5), para desligar a máquina de barbear. Pode colocar a tampa protetora (1), de forma a evitar danos.
5. O LED de indicação da bateria (6) é verde quando a máquina está a funcionar normalmente.
6. O LED de indicação da bateria (6) torna-se vermelho quando a tensão da bateria está baixa e, portanto, é necessário carrega-la.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA (FIG. 2)

Por razões de conveniência e melhores resultados ao barbear, recomenda-se a limpeza regular do produto após a sua utilização. A limpeza regular do produto resulta em que mantenha uma boa condição, evita maus odores ou bactérias e mantém os bons resultados ao barbear.

1. Certifique-se que o produto está completamente desligado antes de o limpar.
2. Prima o botão de libertação (4) para abrir a cabeça de corte (3).
3. Lave a cabeça de corte (3) e o compartimento de recolha do pelo diretamente com água. Para uma limpeza profunda, remova a unidade de barbear, puxando-a para fora.
4. Depois, vire o bloqueio no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio: ① puxando-o para cima ② para desbloquear e remover a estrutura de fixação.
5. Depois, remova e limpe um conjunto de lâminas de cada vez.
6. Separe a lâmina e a lâmina de anel e limpe ambas as peças debaixo de água ou com uma escova (10).
7. Depois de limpar o conjunto de lâminas, recomenda-se a sua lubrificação com óleo lubrificante. Depois, instale-as na unidade de barbear e ligue-a e desligue-a algumas vezes. A lubrificação regular aumenta o tempo de funcionamento do produto.

Atenção: Não limpe mais do que um conjunto de lâminas ao mesmo tempo, visto que são conjuntos correspondentes. Se os alterar acidentalmente, isto poderá influenciar os resultados de barbear.

# ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo da sua residência.



O produto pode conter pilhas. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões especiais aprovados para tal fim.

## REMOÇÃO DA BATERIA

O aparelho deve estar desligado da fonte de alimentação antes de retirar a bateria.

Certifique-se de que a máquina de barbear está completamente descarregada. Remova a cabeça de corte (3). Desaparafuse os 2 parafusos na base da unidade. Desaparafuse o outro parafuso no invólucro traseiro inferior da máquina de barbear. Levante ou separe as metades da máquina de barbear, expondo a bateria. Corte as peças metálicas em ambas as extremidades da bateria e retire-a da PCI. Puxe a bateria, removendo-a da unidade.

A bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser eliminado. A bateria deve ser eliminada em segurança.

# ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

---

## WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

## DESCRIPTION

- 1 Protective cap
- 2 Individually floating heads
- 3 Shaving head
- 4 Shaving head release button
- 5 ON/OFF button
- 6 LED Light
- 7 Sideburn trimmer
- 8 Pop-up trimmer switch
- 9 USB cable
- 10 Cleaning brush

## SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning

and user maintenance shall not be made by children without supervision.


This device can only be connected with the USB cord provided with the appliance (5VDC, Output Max 1A).

Never use the product or its cable when damaged. If the cord is damaged it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

Follow the DEVICE CHARGE instructions in order to charge it.

Follow the device BATTERY REMOVAL instructions for removal of the batteries from the device.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

 This appliance is suitable for use in a bathtub or shower. **For safety reasons this appliance can only be operated cordless.**

## IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances.

Do not use the device on wet hair or mustache.

Do not use connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Do not use any accessories other than those supplied.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the product.

Do not wrap the cable around the device.

Proceed according to the cleaning section of this manual for cleaning. Do not use the product on animals.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

**B&B TRENDS SL.** disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### CHARGING THE DEVICE

The shaver is completely handy to carry and can be charged anywhere with the USB cable (9).

First insert the plug on the end of the USB cable (9) lead into the unit and then connect the USB cable to the USB interface. This appliance is suitable for 5V DC Max 1A charger, computer and other power interface. Please note that when connected to the power supply, the LED light (6) light will glow in red and when fully charged, the light will turn to green.

The shaver can be used only in cordless condition.

The shaver can be fully charged in 1-2 hours. A full charged shaver can be used for 30 - 45 minutes which is approximately 6 shaving sessions.

## HOW TO SHAVE (FIG.1)

Do not press too hard against the skin.

1. Press the ON button (5) to turn on the shaver.
2. Move the shaving heads over the skin using gentle circular movements to capture all the mustache.
3. Go against the direction of the facial hair growing, or shave in the same direction if your skin is sensitive.
4. For trimming the sideburns and moustache, push down the pop-up trimmer switch (8) and move it downwards applying gentle pressure. Post shaving, it is suggested to press ON/OFF button (5) again to switch off the shaver. You may put the protective cap (1) to avoid any kind of damage.
5. The battery indication led (6) is green when the shave is running normally.
6. The battery indication led (6) turns to red when the battery voltage is low, then the battery needs to be charged.

## MAINTENANCE AND CLEANING (FIG. 2)

For convenience and better shaving results, it is recommended to clean the product regularly after use. Cleaning the product regularly will keep it in good condition, avoiding bad odors or bacteria, and maintaining good shaving results.

1. Make sure the product is completely switched off before cleaning.
2. Press the release button (4) to open the shaving head (3).
3. Rinse the shaving head (3) and hair chamber directly with water. For a deep cleaning, remove the shaving unit pulling it outwards.
4. Then turn the lock counterclockwise: ① pulling it up ② to unlock and remove the retaining frame.
5. Then remove and clean one set of blade assembly at a time.
6. Separate the blade and ring blade, and clean both parts under water or by brush (10).
7. After cleaning the blade assembly set, it is recommended to lubricate them with some lubricating oil. Then install them on the shaving unit and switch it on and off a few times. Regular oiling enhances the run time of the product.

Attention: Do not clean more than one blade assembly at a time, since they are all matching sets. If you accidentally interchange them, it could influence the shaving results.



## PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

## REMOVING BATTERY

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery

Ensure that the shaver is discharged of all power. Remove the shaving head (3). Unscrew the 2 screws in the base of the unit. Unscrew the other screw on the lower back housing of the shaver. Lift or pry the shaver halves apart, exposing the battery. Cut the metal pieces on both ends of the battery and remove it from the PCB. Pull downward the battery set from the unit.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.

# FRENCH

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET QUE VOUS AYEZ PLAISIR À L'UTILISER.

---

## AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES D'UTILISATION AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

## DESCRIPTION

- 1 Capot de protection
- 2 Têtes flottantes individuelles
- 3 Tête de rasage
- 4 Bouton de déverrouillage de la tête de rasage
- 5 Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt)
- 6 Voyant LED
- 7 Tondeuse pour poils longs
- 8 Interrupteur de coupe
- 9 Câble USB
- 10 Brosse de nettoyage

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance si celles-ci sont sous surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation en toute sécurité de l'appareil électroménager et

comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil électroménager. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien sans surveillance.


Cet appareil ne peut être connecté qu'avec le câble USB fourni avec l'appareil (5 VCC, sortie max 1A).

Ne jamais utiliser le produit ou son câble s'ils sont endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le remplacer par un cordon spécial ou un ensemble disponible auprès du fabricant ou un agent du service.

Suivez les instructions indiquées à la section RECHARGEMENT DE L'APPAREIL pour le recharger.

Suivez les instructions concernant le RETRAIT DE LA BATTERIE de l'appareil pour retirer la batterie de l'appareil.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

 Cet appareil peut être utilisé dans une baignoire ou sous la douche. **Pour une question de sécurité, cet appareil ne fonctionne que sans fil.**

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

N'utilisez pas l'appareil si vous avez les cheveux ou la moustache mouillée.

Ne pas utiliser, connecter ou déconnecter l'appareil au secteur lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.

Le câble d'alimentation réseau ne doit pas être emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher et ne l'utilisez pas pour transporter le produit.

N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

Suivez les consignes de la section Nettoyage de ce manuel pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas cet appareil sur les animaux.

Débranchez immédiatement l'appareil du secteur en cas de panne et contactez un service d'assistance technique agréé.

Ne pas ouvrir l'appareil, afin d'éviter tout risque de danger. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

Toute utilisation incorrecte ou manipulation inappropriée de l'appareil rend la garantie nulle et non avenue. Seul un centre de service d'assistance technique agréé peut effectuer des réparations sur ce produit.

**B&B TRENDS SL** décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

## CONSIGNES D'UTILISATION

### RECHARGEMENT DE L'APPAREIL

Le rasoir est facile à transporter et peut être rechargée n'importe où avec le câble USB (Fig.9).

Insérez d'abord la fiche située à l'extrémité du câble USB (9) dans l'appareil, puis connectez le câble USB à l'interface USB. Cet appareil convient au chargeur 5 V CC Max. 1 A, à un ordinateur et toute interface d'alimentation. Veuillez noter que lorsqu'il est connecté à l'alimentation, la lumière LED (6) s'allume en rouge, et lorsqu'il est intégralement chargé, le voyant devient vert.

Le rasoir ne peut être utilisé que sans fil.

Le rasoir peut être entièrement chargé en 1 à 2 heures. Un rasoir entièrement chargé peut être utilisé pendant 30 à 45 minutes, ce qui équivaut à environ 6 séances de rasage.

## COMMET SE RASER (FIG.1)

Ne pas appuyer l'appareil trop fort sur la peau.

1. Appuyez sur le bouton ON (5) pour allumer le rasoir.
2. Déplacez les têtes de rasage sur la peau, en effectuant de légers mouvements circulaires pour capturer toute la moustache.
3. Allez dans le sens inverse de la pilosité faciale, ou rasez-vous dans le même si votre peau est sensible.
4. Si vous souhaitez tailler les poils longs et la moustache, appuyez sur l'interrupteur de la tondeuse rétractable (8) et déplacez-le vers le bas en appuyant légèrement dessus. Une fois le rasage terminé, nous vous recommandons d'appuyer à nouveau sur le bouton ON/OFF (5) pour éteindre le rasoir. Vous pouvez mettre le couvercle de protection (1) pour éviter toute sorte de dommage.
5. La LED d'indication de la batterie (6) est verte lorsque le rasoir fonctionne normalement.
6. La LED d'indication de la batterie (6) devient rouge lorsque la tension de la batterie est faible. La batterie doit alors être rechargée.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE (FIG. 2)

Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil après utilisation, pour vous apporter plus confort et de meilleurs résultats de rasage. Le nettoyage régulier de l'appareil permet de le maintenir en bon état, d'éviter les mauvaises odeurs ou bactéries, et pour le rasoir soit toujours au top de sa forme.

1. Veillez à ce que l'appareil intégralement éteint avant de le nettoyer.
  2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (4) pour ouvrir la tête de rasage (3).
  3. Rincez la tête de rasage (3) et la chambre à poil directement à l'eau. Pour effectuer un nettoyage en profondeur, retirez l'unité de rasage en la tirant vers l'extérieur.
  4. Tournez ensuite le verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. ① en le tirant vers le haut ② pour déverrouiller et retirer la plaque de retenue.
  5. Puis retirez et nettoyez un jeu de lames à la fois.
  6. Séparez la lame et la lame annulaire, puis nettoyez les deux parties sous l'eau ou avec une brosse (10).
  7. Après avoir nettoyé le kit de lames, il est recommandé de les graisser avec un peu d'huile lubrifiante. Ensuite, placez-les sur l'unité de rasage, allumez-la et éteignez-la plusieurs fois. La lubrification régulière améliore la durée d'utilisation du rasoir.
- Attention : Ne jamais nettoyer plus d'un jeu de lames à la fois, car ils sont tous assortis. Si vous les changez accidentellement, les résultats de rasage risquent d'être affectés.

## ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Le produit peut contenir des piles/batteries. Retirez-les avant de jeter le produit et jetez-les dans des conteneurs spéciaux réservés à cet effet.

## RETIRER LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché avant de retirer la batterie.

Assurez-vous que le courant ne circule plus dans le rasoir. Retirez la tête de rasage (3). Dévissez les 2 vis de la base où se trouve l'unité. Dévissez l'autre vis sur le boîtier inférieur arrière du rasoir. Soulevez les deux moitiés du rasoir pour voir la batterie. Coupez les pièces de métal aux deux extrémités de la batterie et retirez-la de son compartiment (PCB). Retirez la batterie de l'appareil en la tirant vers le bas.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant de mettre l'appareil au rebut. La batterie doit être mise au rebut en respectant les consignes de sécurité.

# ITALIANO

VOGLIAMO RINGRAZIARVI PER AVER SCELTO UFESA, DESIDERIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

---

## AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

## DESCRIZIONE

- 1 Cappuccio protettivo
- 2 Testine indipendentemente flottanti
- 3 Testina di rasatura
- 4 Pulsante di rilascio della testina di rasatura
- 5 Pulsante "ON/OFF"
- 6 Luce LED
- 7 Rifinitore per basette
- 8 Interruttore trimmer a comparsa
- 9 Cavo USB
- 10 Spazzola per la pulizia

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo ludico dell'apparecchio da

parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Questo dispositivo può essere collegato solo con un cavo USB fornito con l'apparecchio (5VDC, Output Max 1A).

Non utilizzare mai il prodotto o il suo cavo se danneggiato. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito con uno speciale cavo o set disponibile presso il produttore o il suo agente di servizio.

Seguire le istruzioni CARICA DISPOSITIVO per caricarlo.

Seguire le istruzioni RIMOZIONE BATTERIA per rimuovere

le batterie dal dispositivo.

Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.



Questo apparecchio è adatto per l'uso nella vasca da bagno o nella doccia. **Per motivi di sicurezza, questo apparecchio può essere utilizzato solo senza fili.**



# AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo apparecchio è progettato per l'uso domestico e non deve essere utilizzato in nessun caso per scopi commerciali o industriali.

Non utilizzare il dispositivo su capelli o baffi bagnati.

Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con mani o piedi bagnati. Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.

Il cavo di collegamento alla rete elettrica non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo. Non tirare il cavo per scollegarlo dalla rete elettrica o utilizzarlo per trasportare il prodotto.

Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo.

Per la pulizia, proseguire con la lettura della sezione sulla pulizia del presente manuale. Non utilizzare il prodotto sugli animali.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

Qualsiasi utilizzo incorretto o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

**B&B TRENDS SL.** declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose per la mancata osservanza di queste avvertenze.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### CARICARE IL DISPOSITIVO

Il rasoio è comodissimo da trasportare e può essere caricato ovunque con un cavo USB (Fig.9).

Inserire prima la spina all'estremità del cavo USB (9) nell'unità e quindi collegare il cavo USB all'interfaccia USB. Questo apparecchio è adatto per caricabatterie 5V DC Max 1A, computer e altre interfacce di alimentazione. Si prega di notare che quando è collegato all'alimentazione, la luce LED (6) si illumina in rosso e quando è completamente carica, la luce diventa verde.

Il rasoio può essere utilizzato solo in condizioni cordless.

Il rasoio può essere caricato completamente in 1-2 ore. Un rasoio completamente carico può essere utilizzato per 30 - 45 minuti, ovvero circa 6 sessioni di rasatura.

## COME RADERSI (FIG.1)

Non premere troppo forte contro la pelle.

1. Press the ON button (5) to turn on the shaver.
2. Muovere le testine di rasatura sulla pelle con delicati movimenti circolari per catturare tutti i baffi.
3. Andare contro la direzione della crescita dei peli del viso o radersi nella stessa direzione se la pelle è sensibile.
4. Per rifinire le basette e i baffi, spingere verso il basso l'interruttore del rifinitore a scomparsa (8) e spostarlo verso il basso applicando una leggera pressione. Dopo la rasatura, si consiglia di premere nuovamente il pulsante ON/OFF (5) per spegnere il rasoio. Puoi mettere il cappuccio protettivo (1) per evitare qualsiasi tipo di danno.
5. Il led di indicazione della batteria (6) è verde quando la rasatura sta funzionando normalmente.
6. Il led di indicazione della batteria (6) diventa rosso quando la tensione della batteria è bassa, quindi la batteria deve essere caricata.

## MANUTENZIONE E PULIZIA (FIG. 2)

Per comodità e migliori risultati di rasatura, si consiglia di pulire regolarmente il prodotto dopo l'uso. La pulizia regolare del prodotto lo manterrà in buone condizioni, evitando cattivi odori o batteri e mantenendo buoni risultati di rasatura.

1. Accertarsi che il prodotto sia completamente spento prima della pulizia.
2. Premere il pulsante di rilascio (4) per aprire la testina di rasatura (3).
3. Sciacquare la testina di rasatura (3) e la camera dei peli direttamente con acqua. Per una pulizia profonda, rimuovere l'unità di rasatura tirandola verso l'esterno.
4. Successivamente ruotare il blocco in senso antiorario: ① tirandolo verso l'alto ② per sbloccare e rimuovere la cornice di ritegno.
5. Successivamente rimuovere e pulire un gruppo di lame alla volta.
6. Separare la lama e la lama ad anello e pulire entrambe le parti sotto l'acqua o con una spazzola (10).
7. Dopo aver pulito il gruppo lame, si consiglia di lubrificarli con un po' di olio lubrificante. Successivamente installarli sull'unità di rasatura e accendetela e spegnetela alcune volte. L'oliatura regolare migliora la durata del prodotto.

Attenzione: Non pulire più di un gruppo lame alla volta, poiché sono tutti set corrispondenti. Il loro scambio accidentale, potrebbe influenzare i risultati della rasatura.

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.



Il prodotto può contenere delle pile o batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in contenitori adatti a questo scopo.

## RIMUOVERE LA BATTERIA

L'apparecchio deve essere disconnesso dalla rete elettrica durante la rimozione della batteria.

Assicurarsi che il rasoio sia privo di qualsiasi alimentazione. Rimuovere la testina di rasatura (3). Svitare le 2 viti nella base della lama dell'unità. Svitare l'altra vite sul retro dell'alloggiamento inferiore del rasoio. Sollevare o fare leva sulle due metà del rasoio separandole, fino a mostrare la batteria. Tagliare i pezzi di metallo su entrambe le estremità della batteria e rimuoverla dal PCB. Spingere verso il basso l'insieme di batteria dall'unità.

La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere smaltito. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

# DEUTSCH

WIR MÖCHTEN IHNEN DANKEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

---

## WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

## BESCHREIBUNG

- 1 Schutzkappe
- 2 Einzel-Schwingköpfe
- 3 Rasierkopf
- 4 Rasierkopf-Lösetaste
- 5 EIN/AUS-Taste
- 6 LED-Licht
- 7 Kotelettschneider
- 8 Popup Trimmerschalter
- 9 USB-Kabel
- 10 Reinigungsbürste

## SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder

dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.


Dieses Gerät darf nur über das mitgelieferte USB-Kabel angeschlossen werden (5 VDC, Ausgang max. 1 A).

Verwenden Sie das Gerät oder sein Kabel niemals, wenn es beschädigt ist. Wenn das Kabel beschädigt wird, muss es durch ein spezielles Kabel oder ein spezielles Ladegerät des Herstellers ersetzt werden.

Befolgen Sie die Anweisungen GERÄT LADEN zum Aufladen des Geräts.

Befolgen Sie die Anweisungen zur AKKU-ENTNAHME, um die Akkus aus dem Gerät zu entfernen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von bis zu 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

 Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer Badewanne oder Dusche geeignet. **Dieses Gerät kann aus Sicherheitsgründen nur kabellos betrieben werden.**

# WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und darf unter keinen Umständen gewerblich oder industriell verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar oder Bart.

Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen bedient, angeschlossen oder vom Stromnetz getrennt werden. Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Zubehör.

Das Netzanschlusskabel darf während des Betriebs nicht verwickelt oder um das Produkt gewickelt werden. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.

Das Kabel darf nicht um das Gerät gewickelt werden.

Führen Sie die Reinigung wie im Abschnitt Reinigung dieses Handbuchs beschrieben durch. Das Produkt darf nicht an Tieren angewendet werden.

Trennen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

Um eine Gefährdung zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen.

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung des Produkts erlischt die Garantie. Reparaturen an diesem Produkt dürfen nur von einem zugelassenen technischen Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

**B&B TRENDS SL.** lehnt jede Haftung für Schäden ab, die an Menschen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen können.

# GEBRAUCHSANWEISUNG

## AUFLADEN DES GERÄTS

Dieser Rasierer ist absolut handlich zu transportieren und kann mit dem USB-Kabel (9) überall aufgeladen werden.

Stecken Sie zuerst den Stecker am Ende des USB-Ladekabels (9) in das Gerät und verbinden Sie dann das USB-Ladekabel mit der USB-Schnittstelle. Dieses Gerät ist für Ladegeräte, Computer und andere Stromversorger geeignet, die 5 VDC mit max 1 A liefern. Bitte beachten Sie, dass beim Anschluss an die Stromversorgung die LED-Leuchte (6) rot leuchtet und bei voller Ladung auf grün wechselt.

Der Rasierer kann nur ohne angeschlossenes Kabel verwendet werden.

Der Rasierer kann in 1 - 2 Stunden vollständig aufgeladen werden. Der voll aufgeladene Rasierer kann 30 - 45 Minuten lang verwendet werden, was etwa 6 Rasuren entspricht.

# DIE RICHTIGE RASIERTECHNIK (ABB. 1)

Drücken Sie nicht zu fest gegen die Haut.

1. Schalten Sie den Rasierer durch Drücken der Taste ON (5) ein.
2. Bewegen Sie die Scherköpfe mit sanft kreisenden Bewegungen über die Haut, um alle Barthaare zu erfassen.
3. Rasieren Sie entgegen der Wuchsrichtung der Gesichtshaare oder in Wuchsrichtung, wenn Ihre Haut empfindlich ist.
4. Zum Trimmen der Koteletten und des Schnurrbartes drücken Sie den Popup-Trimmer-Schalter (8) herunter und bewegen den Trimmer mit leichtem Druck nach unten. Drücken Sie nach dem Rasieren erneut die Taste ON/OFF (5), um den Rasierer auszuschalten. Setzen Sie die Schutzkappe (1) auf, um Beschädigungen jeglicher Art zu vermeiden.
5. Die Batterieanzeige-LED (6) leuchtet grün, wenn der Rasierer normal läuft.
6. Die Batterieanzeige-LED (6) leuchtet rot, wenn die Batteriespannung niedrig ist. Dann sollte der Akku geladen werden.

# WARTUNG UND REINIGUNG (ABB. 2)

Für ein immer sauberes Gerät und beste Rasiererergebnisse sollten Sie den Rasierer nach jedem Gebrauch reinigen. Eine regelmäßige Reinigung hält das Gerät in gutem Zustand, vermeidet schlechte Gerüche oder Bakterien und sorgt für gute Rasiererergebnisse.

1. Stellen Sie sicher, dass der Rasierer vor der Reinigung richtig ausgeschaltet ist.
  2. Drücken Sie die Entriegelungstaste (4), um den Scherkopf (3) zu öffnen.
  3. Spülen Sie den Scherkopf (3) und die Haarkammer direkt mit Wasser ab. Für eine Tiefenreinigung ziehen Sie die Schereinheit heraus.
  4. Drehen Sie dann den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie sie nach oben ① um sie zu entriegeln ② und den Halterahmen zu entfernen.
  5. Entfernen und reinigen Sie dann jeweils einen Klingensatz.
  6. Trennen Sie die Klinge und die Ringklinge, und reinigen Sie beide Teile unter Wasser oder mit einer Bürste (10).
  7. Nach der Reinigung sollten Sie den Klingensatz mit etwas Öl schmieren. Montieren Sie den Klingensatz dann wieder am Rasierer und schalten Sie ihn einige Male ein und aus. Regelmäßiges Ölen erhöht die Lebensdauer aller Teile.
- Achtung: Reinigen Sie immer nur einen Klingensatz auf einmal, da die beiden Sätze unterschiedlich sind. Falls Sie diese versehentlich vertauschen, kann dies das Rasiererergebnis beeinflussen.

# GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.



Das Gerät kann Batterien enthalten. Entfernen Sie diese vor der Entsorgung des Geräts und entsorgen Sie sie in dafür zugelassene Spezialbehälter.

## AKKU-ENTNAHME

Vor dem Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Stellen Sie sicher, dass der Akku des Rasierers vollständig entladen ist. Entfernen Sie den Scherkopf (3). Lösen Sie die 2 Gehäuseschrauben am Rasierer. Lösen Sie die andere Schraube hinten unten am Gehäuse des Rasierers. Trennen Sie die beiden Gehäusehälften, so dass der Akku freigelegt wird. Schneiden Sie die Metalllaschen an beiden Enden des Akkus ab und entfernen Sie ihn von der Leiterplatte. Ziehen Sie den Akku nach unten aus dem Gerät heraus.

Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird. Der Akku muss sicher entsorgt werden.



# БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA,  
НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

---

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

## ОПИСАНИЕ

- 1 Защитно капаче
- 2 Индивидуално плаващи глави
- 3 Бръснеща глава
- 4 Бутон за освобождаване на бръснешката глава
- 5 Бутон вкл./изкл.
- 6 LED индикатор
- 7 Триммер за бакенбарди
- 8 Превключвател за изскачащ тример
- 9 USB кабел
- 10 Почистваща четка

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не

трябва да се извършват от деца без надзор.


Този уред може да се свърже само чрез USB кабела, предоставен с уреда (5VDC, максимална изходна мощност 1A).

Никога не използвайте продукта или кабела му, когато са повредени. Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде заменен със специален кабел или сглобка, предоставена от производителя или негов сервизен представител.

Спазвайте инструкциите за ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА, когато го зареждате.

Спазвайте инструкциите за ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА, когато изваждате батериите от уреда.

Това устройство е проектирано за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

 Този уред е подходящ за употреба във вана или под душ. **От съображения за безопасност с този уред може да се работи само без кабел.**

## **ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Този уред е предназначен за домашна употреба и не трябва да се използва за търговска или промишлена употреба при никакви обстоятелства.

Не използвайте уреда върху мокра коса или мустаци.

Не включвайте или изключвайте уреда от електрическата мрежа с мокри ръце или крака. Не използвайте принадлежности, различни от предоставените.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба. Не дърпайте кабела, за да го изключите, и не го ползвайте, за да носите уреда.

Не обвивайте кабела около уреда.

Процедирайте според раздела за почистване на това ръководство при почистване. Не използвайте уреда при животни.

Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка.

За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна. Само упълномощена служба за техническа поддръжка може да извършва ремонтни дейности по този продукт.

**B&B TRENDS SL.** не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**

### **ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА**

Самобърсначката е напълно удобна за носене и може да се зарежда навсякъде чрез USB кабела (9).

Първо поставете щепсела в края на USB кабела (9) в устройството и след това свържете USB кабела към USB интерфейса. Уредът е подходящ за зарядно устройство, компютър или друг заряден интерфейс със спецификации 5V DC макс. 1A. Имайте предвид, че когато уредът се свърже към захранването, LED индикаторът (6) ще свети в червено и когато бъде напълно зареден, индикаторът ще светне в зелено.

Самобърсначката може да се използва само без кабел.

Самобърсначката се зарежда напълно за 1-2 часа. Напълно заредената самобърсначка може да се използва 30-45 минути, което е приблизително 6 бръснения.

## НАЧИН НА БРЪСНЕНЕ (ФИГ. 1)

Не натискайте твърде силно срещу кожата.

1. Натиснете бутона ON (Вкл.) (5), за да включите самобръсначката.
2. Движете бръснещата глава по кожата с внимателни кръгови движения, за да обхванете целите мустаци.
3. Бръснете срещу посоката на растеж на космите по лицето или бръснете в същата посока, ако кожата ви е чувствителна.
4. За подстригване на бакенбарди и мустаци натиснете надолу превключвателя за изскачащ тример (8) и го движете надолу, като прилагате лек натиск. След бръснене се препоръчва да натиснете отново бутона ON/OFF (Вкл./Изкл.) (5), за да изключите самобръсначката. Можете да поставите защитното капаче (1), за да избегнете всякакъв вид повреда.
5. LED индикаторът (6) свети в зелено, когато самобръсначката работи нормално.
6. LED индикаторът (6) става червен, когато напрежението на батерията е ниско и батерията трябва да се зареди.

## ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ (ФИГ. 2)

За удобство и по-добри резултати от бръсненето се препоръчва редовно почистване на уреда след употреба. Редовното почистване на уреда ще го поддържа в добро състояние, избягвайки лоши миризми или бактерии и поддържайки добри резултати от бръсненето.

1. Преди почистване проверете дали уредът е изключен.
2. Натиснете бутона за освобождаване (4), за да отворите бръснещата глава (3).
3. Изплакнете бръснещата глава (3) и отделението за косми директно с вода. За дълбоко почистване отстранете бръснещия модул, като го дръпнете навън.
4. След това завъртете заключавачия механизъм обратно на часовниковата стрелка: издърпайте нагоре, за да отключите и отстраните задържащата рамка.
5. След това свалете и почистете всеки набор остриета индивидуално.
6. Отделете острието и пръстеновидното острие и почистете и двете части под вода или с четка (10).
7. След почистване на наборите остриета се препоръчва да ги смажете със смазочно масло. След това ги поставете на бръснещия модул и го включете и изключете няколко пъти. Редовното смазване удължава полезния живот на продукта.

Внимание: Не почиствайте повече от един набор остриета наведнъж, тъй като те са съответстващи набори. Ако случайно ги замените, това може да повлияе на резултатите от бръсненето.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия до дома ви център за събиране на електрически и електронни отпадъци.



Продуктът може да съдържа батерии. Отстранете батериите, преди да изхвърлите продукта, и ги изхвърлете в специални контейнери, одобрени за тази цел.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Уредът трябва да се изключи от електрозахранването преди изваждане на батерията.

Уверете се, че самобръсначката е изключена от всякакво захранване. Отстранете бръснещата глава (3). Отвийте 2-та винта в основата на уреда. Отвийте другия винт в долната задна част на корпуса на самобръсначката. Повдигнете или отделете двете половини на самобръсначката, за да се види батерията. Разкачете металните части от двата края на батерията и я отстранете от РСВ. Издърпайте пакета с батерии надолу от модула.

Батерията трябва да се отстрани от уреда, преди да се бракува. Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.

- لتقليم السوائل والشارب، اضغط على مفتاح التثذيب المنبثق (8) وحركه لأسفل مع الضغط برفق. 4. مرة أخرى لإيقاف تشغيل ماكينة (5) ON/OFF يُفترَح بعد الحلاقة أن تضغط على زر التشغيل/الإيقاف الحلاقة. يمكن أن تضع غطاء الحماية (1) تجنبًا لوقوع أي أضرار.
- يضئ مؤشر البطارية (6) باللون الأخضر عندما تعمل ماكينة الحلاقة بشكل طبيعي.
5. يتحول مؤشر البطارية (6) إلى اللون الأحمر عندما يكون جهد البطارية منخفضًا، وهذا يعني أن البطارية بحاجة إلى الشحن.

## الصيانة والتنظيف (الشكل 2)

- للحصول على نتائج حلاقة مريحة وأفضل، يوصى بتنظيف المنتج بانتظام بعد الاستخدام. تنظيف المنتج بانتظام يحافظ عليه في حالة جيدة ويتجنب الروائح الكريهة أو البكتيريا ويحافظ على نتائج الحلاقة الجيدة.
- تحقق من أن المنتج مغطى تمامًا قبل التنظيف.
  - اضغط على زر التحرير (4) لفتح رأس الحلاقة (3).
  - اشطف رأس الحلاقة (3) وغرفة الشعر مباشرة بالماء. للتنظيف الشديد، اخلع وحدة الحلاقة، من خلال دفعها إلى الخارج.
  - وبعد ذلك أدر القفل في عكس اتجاه عقارب الساعة: ① السحب إلى أعلى ② لتحرير القفل وخلع.
  - بعد ذلك قم بإزالة وتنظيف مجموعة واحدة من مجموعة الشفرات في كل مرة (5).
  - (افصل الشفرة والشفرة الحلقية، ونظف كلا الجزأين تحت الماء أو بالفرشاة (10)).
  - بعد تنظيف مجموعة الشفرات، يوصى بتشحيمها ببعض زيت التشحيم. وبعد ذلك قم بتثبيتها على وحدة الحلاقة وتشغيلها وإيقاف تشغيلها عدة مرات. يعمل التزييت المنتظم على تحسين وقت تشغيل المنتج.
- انتبه: لا تقم بتنظيف أكثر من مجموعة شفرة واحدة في نفس الوقت، حيث إنها مجموعات متطابقة. إذا قمت بتبديلها عن طريق الخطأ، فقد يؤثر ذلك على نتائج الحلاقة.

## التخلص من الجهاز

للأجهزة EU/اتوافق هذا الجهاز مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19 توجيه النفايات الكهربائية WEEE والكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم والأجهزة الإلكترونية، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.

قد يحتوي الجهاز على بطاريات. يجب إزالتها قبل التخلص من الجهاز. وتخلص منها في حاويات خاصة معتمدة لهذا الغرض.



## إزالة البطاريات

### يجب فصل الجهاز عن مزود الطاقة عند إزالة البطارية

تأكد من أن ماكينة الحلاقة مفرغة تمامًا من الطاقة. اخلع رأس الحلاقة (3). فك المسبارين الموجودين بقاعدة الوحدة. فك المسبار الآخر الموجود في المبيت السفلي الخلفي من ماكينة الحلاقة. ارفع نصفي ماكينة الحلاقة أو أفصلهما بعضهما عن بعض، كاشفاً عن البطارية. اقطع اسحب (PCB) الأجزاء المعدنية على كلا جانبي البطارية وقم بإزالتها من لوحة الدارة المطبوعة. مجموعة البطارية لأسفل لإخراجها من الوحدة.

يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه. يُمكن التخلص من البطارية بسلامة.

اتبع تعليمات «إزالة بطارية الجهاز» لإزالة البطاريات من الجهاز.  
صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى 2000 متر  
فوق سطح البحر.

هذا الجهاز مناسب للاستخدام في حوض الاستحمام أو  
الدش. لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن تشغيل هذا الجهاز  
إلا لاسلكيًا.

#### تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقًا للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي  
ظرف من الظروف.

لا تستخدم الجهاز على الشعر المبلل أو الشارب.

لا تستخدم الجهاز أو توصله بالتيار الكهربائي أو تفصله عنه باستخدام يدين أو قدمين مبتلتين. لا تستخدم  
أية ملحقات أخرى غير الواردة مع الجهاز.

يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تسحب الكابل لنزع  
المقبس أو تستخدمه لحمل المنتج.

لا تلف الكابل حول الجهاز.

تقدم تبعا لقسم التنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف. لا تستخدم المنتج على الحيوانات.

افصل المنتج فوراً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل واتصل بخدمة الدعم الفني  
المعتمد.

لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح سوى للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني  
المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع الجهاز يجعل الضمان باطلاً أو مُلغى. لا يُنفذ عمليات  
إصلاح هذا المنتج سوى مركز خدمة الدعم الفني المعتمد.

مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة B&B TRENDS SL لا تتحمل  
لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

#### تعليمات الاستخدام

##### شحن الجهاز

(9) USB ماكينة الحلاقة قابلة للحمل والشحن في أي مكان باستخدام كابل  
بواجهة USB المؤدى للأداة، ثم قم بتوصيل كابل (9) USB أولاً، أدخل المقاس الموجود في نهاية الكابل  
هذا الجهاز مناسب للاستخدام مع 5 فولت تيار مباشر وشدة تيار قصوى تبلغ 1 أمبير، والكمبيوتر USB.  
(6) LED واي واجهة طاقة أخرى. يرجى ملاحظة أنه عند التوصيل بمصدر الطاقة، سوف تتوهج لمبة  
باللون الأحمر، وعند اكتمال الشحن، سيتحول الضوء إلى اللون الأخضر.

يمكن استخدام ماكينة الحلاقة فقط بدون سلك.

يمكن شحن ماكينة الحلاقة بالكامل خلال ساعة إلى ساعتين. ماكينة الحلاقة المشحونة بالكامل يمكن  
استخدامها لمدة 30 إلى 45 دقيقة، وهو ما يعادل تقريباً 6 عمليات حلاقة.

##### (طريقة الحلاقة) (الشكل 1)

- لا تضغط الماكينة على الجلد بقوة بالغة.
- للتشغيل ماكينة الحلاقة (5) ON اضغط على زر التشغيل 1.
- حرّك رؤوس الحلاقة على الجلد بحركات دائرية لطيفة لالتقاط كل أجزاء الشارب 2.
- حرّك الماكينة عكس اتجاه نمو شعر الوجه، أو احلق في نفس الاتجاه إذا كانت بشرتك حساسة 3.

نتمنى أن ينال المنتج رضاكم، وسعادتكم، UFESA، نود أن نشكركم على اختيار

## تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

## الوصف

- 1 غطاء حماية
- 2 رؤوس عائمة منفردة
- 3 رأس حلقة
- 4 زر تحرير رأس الحلقة
- 5 زر التشغيل/إيقاف التشغيل
- 6 لمبة LED
- 7 قطعة تهذيب السوالف
- 8 مفتاح تشذيب منبثق
- 9 USB كابل
- 10 فرشاة تنظيف

## تعليمات السلامة

يُمكن للأطفال من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يُحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

المورد مع الجهاز (5 USB يمكن توصيل هذا الجهاز فقط بكابل (فولت تيار مباشر، أقصى خرج 1 أمبير).

لا تستخدم المنتج أو الكابل الخاص به مطلقاً إن كانا متضررين. في حالة تلف الكابل، يجب استبداله بسلك خاص أو مجموعة تقدمها الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة الخاص بها.

اتبع تعليمات «شحن الجهاز» لشحنه.



# BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La garantía no cubrirá las piezas sujetas a desgaste. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la ley 1/2007 sobre garantías en la venta de bienes de consumo.

## UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto.

## WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under

this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

## BOLETIM DE GARANTIA

B&B TRENDS SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A garantia não cobra as peças sujeitas a desgaste. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Diretiva 1999/44/EC para os estados membros da união europeia.

## UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se a um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL. já que qualquer manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou uso inadequado, implicará o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto.

## BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans. Pendant la durée de la présente garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; la garantie couvre également le remplacement des pièces de rechange, à condition d'avoir utilisé, dans les deux cas, le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte par des tierces personnes non agréées par B&B TRENDS, SL. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur en vertu de la Directive 1999/44/EC pour les États membres de l'Union européenne.

## UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer l'appareil, le consommateur devra s'adresser au centre de contrôle technique agréé par B&B TRENDS, SL., car toute manipulation incorrecte effectuée par du personnel non-autorisé par B&B TRENDS, SL., mauvais usage ou usage non-conforme, entraînera l'annulation de la présente garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez acheté le produit.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА

B&B TRENDS, SL. гарантира съответствието на този продукт за неговото предназначение за период от две години за цялата територия на Испания. В случай на възникване на повреда в рамките на срока на настоящата гаранция, потребителят има право на ремонт или, ако това не е възможно, безплатна замяна на продукта освен ако тези опции са невъзможни или непропорционални. В такъв случай потребителят може да заяви намаление на цената или отмяна на продажбата, което трябва да бъде договорено директно с търговския представител. Това включва също замяна на резервни части при условие, че продуктът е бил използван съгласно препоръките, посочени в настоящото ръководство, и в двата случая, и не е бил променян от трети страни, които не са оторизирани от B&B TRENDS, SL. Настоящата гаранция не засяга правата на потребителите съгласно разпоредбите на Закон 23/2003 от 10 юли 2003 г. за гаранциите при продажба на потребителски стоки на територията на Испания.

## УПОТРЕБА НА ГАРАНЦИЯТА

Потребителите следва да се обръщат към оторизиран от B&B TRENDS, SL. център за техническа поддръжка за ремонт на продукта, тъй като всяка промяна на продукта от неоторизирани от B&B TRENDS, SL. трети страни, както и неправилната или неподходяща употреба се счита за основание за анулиране на настоящата гаранция. Гаранцията трябва да бъде надлежно попълнена и представена заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да могат да бъдат упражнени правата съгласно настоящата гаранция.

Гаранционните искове трябва да бъдат предявени в рамките на три години от доставката на продукта съгласно условията на гаранцията, а потребителят трябва да информира търговския представител относно липсата на съответствие при условие, че тази претенция е предявена в рамките на законния период на гаранцията. Настоящата гаранция трябва бъде пазена от потребителя, заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо обслужване или обслужване след продажбата, извън територията на Испания, се обрънете към търговския обект, от който сте закупили продукта, или се свържете с B&B TRENDS, SL.



## SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053

sat@bbtrends.es

### **B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

---

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>









# ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473  
C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España  
[www.bbtrends.es](http://www.bbtrends.es)

Ver. 06/2021